



DEUTSCHE PREMIERE GERMAN PREMIERE

Eesti lood. Maailmameister Estnische Geschichten: Weltmeister

Estonian Stories: World Champion

2009, 35 Min., Beta SP, Farbe *colour*, englische Untertitel
English subtitles

Regie Director Moonika Siimets

Drehbuch Screenplay Aivo Spitsonok

Kamera Camera Ants Martin Vahur

Schnitt Editing Andreas Lenk

Produktion Production Aivo Spitsonok, Mari Kallas, Osa-
kond **Web** www.osakond.ee **e-mail** mart@osakond.ee

Festivalkontakt Festival Contact Estonian Film Founda-
tion

Regisseurin **Moonika Siimets**, geboren 1980, absolvierte ein Regiestudium an der Universität Tallinn. Sie leitete ein Studenten- und Kurzfilmfestival und arbeitete für das Estnische Fernsehen. Sie ist als Journalistin als freischaffende Regisseurin tätig.

Director Moonika Siimets, born in 1980, graduated in directing at Tallinn University. She directed a students' and short film festival and worked for Estonian TV. She works as a journalist and a freelance director.

Herbert Sepp ist 83 Jahre alt und Stabhochspringer, einer der wenigen in seiner Altersgruppe. Täglich trainiert er, denn er hat ein Ziel. Herbert Sepp will bei der Weltmeisterschaft in Finnland den Weltrekord brechen. Vize-Europameister ist er ja schon.

Herbert Sepp is an 83-year old pole-vaulter, one of the few in his age group. He trains on a daily basis, with a goal in mind. Herbert Sepp wants to break the world record at the World Championships in Finland. After all, he already made Vice-European Champion.

Do 04. Nov.	So 07. Nov.
16.45 h - CS 6	13.45 h - CS 6



DEUTSCHE PREMIERE GERMAN PREMIERE

Göringin Sauva Görings Marschallstab Göring's Baton

2010, 38 Min., 35 mm, Schwarzweiß *black & white*, englische Untertitel *English subtitles*

Regie Director Pia Andell

Drehbuch Screenplay Pia Andell

Kamera Camera Felix Forsman, Pekka Uotila

Schnitt Editing Tuuli Kuittinen

Musik Music Pessi Levanto

Produktion Production Pia Andell, Of Course My Films
e-mail ofcoursemyfilms@luukku.com

Weltvertrieb World Sales Of Course My Films

Festivalkontakt Festival Contact Finnish Film Foundation

Regisseurin **Pia Andell**, geboren 1964, ist seit Mitte der 90er Jahre in ihrem Beruf tätig. In Lübeck war sie erstmals 2002 vertreten. Bereits in „Eine kleine Geschichte über Geschwister“, der sich mit der Geburt ihrer Tochter beschäftigte, fanden „Home Movies“ Verwendung.

Director Pia Andell, born in 1964, has been working in film since the mid-1990s. She first appeared at the Nordic Film Days Lübeck with her documentary "A Small Story about Sibling Relations" about the birth of her own daughter – also using home movie footage.

Felix Forsman filmte 1942 einen Staatsbesuch finnischer Politiker bei Hitler. 68 Jahre später kommentiert er das wiedergefundene Material: Gespenstisch kontrastieren die propagandistischen Bilder mit privaten Fotos, die Forsman im Berliner Alltagsleben und den Babelsberger Filmateliers aufnahm.

In 1942 Felix Forsman filmed Finnish politicians paying a state visit to Hitler. 68 years later he comments the re-found material: The propagandistic images provide an eerie contrast to private photos that Forsman took in everyday Berlin life and at the Babelsberg film studios.

Do 04. Nov.
13.45 h - CS 6